

We pioneer motion

Rehberlik

# iHBAR SiSTEMi

## İçindekiler

1	Amaç ve Kapsam	3
2	Bildirim Kanalları	4
3	Bildirim Kategorileri	5
4	<b>İhbar Bildiriminin İçeriği</b>	6
5	Bir İhbar Bildirimi Sonrası İzlenecek Prosedür	6
5.1	Bildirimin Sunulması	6
5.2	Yüz Yüze Görüşme	6
5.3	Alıntı Teyidi	6
5.4	Makuliyet Kontrolü	7
5.5	İç Soruşturma Yürütülmesi	7
5.6	Tanımlanan Grup Bağlantılı Vakalar	8
5.7	İç Soruşturmanın Kapatılması	8
5.8	Telafi Edici Eylemler	8
5.9	İhbarcıya Geri Bildirim	9
6	<b>İhbarcılarının ve Etkilenen Taraflarının Korunması</b>	9
6.1	Gizlilik	9
6.2	Misilleme Yasağı	9
6.3	Sorumluluğun Hariç Tutulması	9
6.4	Etkilenen Taraflarının Korunması ve Hakları	10
7	Harici Bildirim Makamları	10

# 1 Amaç ve Kapsam

Bu belge, Schaeffler Grubu'nun, Bireyleri ihbarcı (Whistleblower) olarak yetkilendirerek, Schaeffler'i, personelini veya tedarikçiler gibi üçüncü tarafları içeren insan hakları, çevre sorunları ve diğer etik dışı veya yasa dışı davranışlarla ilgili endişeler dahil olmak üzere Uyumluluk ihlallerini bildirmeye olanak tanıyan İhbar Sistemi için bir rehber niteliğindedir.

Bir ihbarcı, suistimal raporları sunan herhangi bir kişi olabilir; bu kişi Schaeffler çalışanı veya harici bir kişi olabilir.

İhbar Sistemi herkese açıktır ve sorun, ihbarcıyı doğrudan veya dolaylı olarak etkilese de etkilemese de tüm raporları kapsar.

Schaeffler, yasalara ve düzenlemelere küresel olarak uyum sağlamayı taahhüt eder ve Schaeffler Grubu Davranış Kuralları [1] ve İş Ortağı Davranış Kuralları[2]'nda belirtilen değerlerine bağlı kalır.

Bu taahhütleri desteklemek için Schaeffler, birden fazla bildirim kanalına sahip merkezi bir İhbar Sistemi kurmuştur.






Bildirimler, ulusal yasalar veya ihbarcının tercihi aksini belirtmedikçe, Almanya, Herzogenaurach'taki Schaeffler AG'de bulunan Uyumluluk Adli Tıp ve Soruşturma departmanı tarafından işlenir.

Bu belge, ihbarcılara aşağıdaki konularda bilgi sağlar:

- Mevcut merkezi bildirim kanalları ve ulusal yasaların zorunlu kıldığı yerel bildirim kanallarına yapılan referanslar.
- İnsan hakları ve çevre endişeleri dahil olmak üzere bildirilebilecek Uyumluluk ihlali kategorileri.
- İhbarcıların bildirim yaparken sağlamaları gereken özel bilgiler.
- Bir rapor gönderildikten sonra izlenen süreç.
- İhbarcıları ve etkilenen tarafları korumak için uygulanan önlemler.

## 2 Bildirim Kanalları

Schaeffler, ihbarcılar için elektronik sistem, telefon, e-posta, posta ve yüz yüze bildirim seçenekleri dahil olmak üzere birden fazla merkezi bildirim kanalı sunmaktadır. Bu kanallar hem Schaeffler Grubu çalışanları hem de harici taraflar tarafından erişilebilirdir.

	Elektronik Bildirim Sistemi	<a href="https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home">SpeakUp (https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home)</a>
	E-posta (Grup Düzeyine)	<a href="mailto:investigations@schaeffler.com">investigations@schaeffler.com</a>
	Telefon (Şirket Erişim PIN'i: 129150)	Brezilya: Telefon: +55 11 4700 8838 Diller: Portekizce, İngilizce  Çin: Telefon: +86 4001201842 Diller: Çince, İngilizce  Singapur: Telefon: +65 6403 7051 Diller: İngilizce, Malayca, Çince, Tamilce  Almanya: Telefon: +49 800 181 8952 Diller: Almanya, İngilizce  A.B.D: Telefon: +1 669 288 7154 Diller: İngilizce, İspanyolca  Diğer ülkeler ve diller: <a href="https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/phone-numbers">https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/phone-numbers</a>  Lütfen uygun ülke kodunu ekleyiniz.
	Grup Düzeyi	Schaeffler AG Compliance Forensics & Investigations Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Almanya
	Yüz Yüze	Baş Uyumluluk Yöneticisi (Chief Compliance Officer) Uyumluluk ve Kurumsal Güvenlik (Compliance & Corporate Security) Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Almanya <a href="mailto:compliance@schaeffler.com">compliance@schaeffler.com</a>

#### Dipnot: Yerel Bildirim Kanalları

Ulusal yasaların zorunlu kıldığı durumlarda, ülkeye özgü gerekliliklere uyumu sağlamak için yerel bildirim kanalları mevcuttur.

Yerel bildirim seçeneğinin bulunduğu ülkelerde, elektronik bildirim sistemi ihbarcılar merkezi ve yerel bildirim arasında seçim yapmaya yönlendirecektir.

Ayrıca, ihbarcılar bildirimleri doğrudan, raporu yerel düzenlemelere uygun olarak yönetecek olan belirlenmiş bir Yerel Uyumluluk Temsilcisine sunabilirler.

Yerel bildirim kanalları dahil olmak üzere ülkeye özgü gereklilikleri özetleyen eklerin bir listesi, bu belgenin sonunda mevcuttur.

Yüz yüze bildirim hariç, listelenen bildirim kanalları 7/24 erişilebilirdir ve tüm dilleri destekler.

Hangi dahili kanal seçilirse seçilsin, tüm raporlar Uyumluluk Adli Tıp ve Soruşturma departmanı tarafından yönetilen merkezi elektronik bildirim sistemine kaydedilir.

For general inquiries about the reporting channels, particularly regarding the electronic whistleblower system, or for questions before submitting a report, the Uyumluluk Adli Tıp ve Soruşturma (Compliance Forensics & Investigations) departmanına [investigations@schaeffler.com](mailto:investigations@schaeffler.com) adresinden ulaşılabilir veya Yerel Uyumluluk Temsilcinizle iletişime geçebilirsiniz.

### 3

#### Bildirim Kategorileri

İhbarcılar, Schaeffler'i, personelini veya tedarikçiler gibi üçüncü tarafları içeren insan hakları[1], çevre sorunları ve diğer etik dışı veya yasa dışı davranışlarla ilgili endişeler dahil olmak üzere potansiyel Uyumluluk İhlallerini bildirebilirler.

Bu, Schaeffler çalışanlarının veya üçüncü tarafların (tedarikçiler veya müşteriler gibi) yasa veya düzenlemeleri ihlal edebilecek ve potansiyel olarak Schaeffler için yasal sorunlara veya para cezalarına yol açabilecek tüm eylemlerini içerir. Bu tür eylemler aynı zamanda şirketin varlıklarına zarar verebilir, itibarını zedeleyebilir veya Schaeffler'in Davranış Kuralları veya diğer politikalarındaki değerlere aykırı olabilir.

Maaş, terfi veya çalışanlar arasında veya yöneticilerle sözleşmeye dayalı yükümlülükler, süreçler ve iş yeri düzenlemeleri üzerindeki anlaşmazlıklar ile ilgili kişisel şikayetler, genellikle Uyumluluk İhlali olarak kabul edilmez.

[1] Zorla çalıştırma, çocuk işçiliği, ayrımcılık (taciz dahil), örgütlenme özgürlüğü, asgari ücret vb. Daha fazla ayrıntı için bakınız: Schaeffler Davranış Kuralları Bölüm 4 ve 5 veya Schaeffler İş Ortağı Davranış Kuralları Bölüm 3 ve 4.

## 4 İhbar Bildiriminin İçeriği

Raporların etkili bir şekilde işlenmesini sağlamak için, ihbarcıların aşağıdaki detaylı bilgileri sağlaması gerekmektedir:

- Olayın net bir açıklaması (ne olduğu, ne zaman ve nerede meydana geldiği).
- Tanıklar, failler veya etkilenen taraflar gibi olaya karışan bireyler hakkında bilgi.
- E-postalar, fotoğraflar veya diğer kayıtlar gibi raporu destekleyen herhangi bir kanıt veya belge.
- İhbarcının anonim kalmak isteyip istemediği veya takip için iletişim bilgilerini vermeye istekli olup olmadığı.

Elektronik bildirim sistemi, destekleyici belgelerin yüklenmesine izin verir ve sorumlu bildirim ofisiyle şifreli iletişim için güvenli bir posta kutusu sunar.

## 5 Bir İhbar Bildirimi Sonrası İzlenecek Prosedür

Uyumluluk Adli Tıp ve Soruşturma (Compliance Forensics & Investigations) departmanı veya uygun olduğu durumlarda Yerel Uyumluluk Temsilcisi (bundan böyle sorumlu bildirim ofisi olarak anılacaktır), raporun bir ön analizini yürütür.

Potansiyel bir Uyumluluk İhlali belirgin görünüyorsa, sorumlu bildirim ofisi soruşturmaya devam edecektir.

Soruşturma süreci boyunca, sorumlu bildirim ofisi potansiyel Uyumluluk ihallerini ele almak için gerekli desteği ve uzmanlığı toplamak amacıyla diğer dahili departmanlarla işbirliği yapabilir. Bu işbirliği, veri koruma ve ihbarcı koruma düzenlemelerine ve bilmesi gereken prensibine (need-to-know principle) kesinlikle uyar.

### 5.1 Bildirimin Sunulması

Prosedür, bir ihbarcının Schaeffler'in bildirim kanallarından biri aracılığıyla bir rapor sunmasıyla başlar. Hangi dahili kanal kullanılırsa kullanılsın, sorumlu bildirim ofisi raporu elektronik ihbar sistemine kaydeder.

### 5.2 Yüz Yüze Görüşme

İhbarcının yüz yüze bir görüşme talep etmesi halinde, sorumlu bildirim ofisi bu görüşmeyi makul bir süre içinde, talepten en geç 14 gün sonra gerçekleşecek şekilde planlayacaktır.

### 5.3 Alıntı Teyidi

Sorumlu bildirim ofisi her raporu kaydeder ve sunumu takip eden yedi gün içinde ihbarcıya alındığını teyit eder.

Raporlarının alındığını teyit etmek için, ihbarcıların iletişim bilgilerini sağlamaları veya elektronik ihbar kanalını kullanıyorlarsa bir posta kutusu oluşturmaları gerekmektedir.

#### 5.4 Makuliyet Kontrolü

Sorumlu bildirim ofisi, bildirilen olguların bir Uyumluluk İhlali'ni işaret etmeye yetecek kadar kesin olup olmadığını ve bir soruşturmayı hak edip etmediğini belirlemek için sunulan bilgileri analiz eder.

Gerekirse, sorumlu bildirim ofisi raporun kilit yönlerini açıklığa kavuşturmak ve ek bilgi talep etmek için İhbarcı ile iletişime geçer. İhbarcıya, sorulara yanıt vermesi için makul bir süre tanınır.

Sorumlu bildirim ofisi, kayıtlı bir raporu aşağıdaki durumlarda kapatabilir:

- Rapor kapsam dışı ise (örneğin, Schaeffler dahil tedarik zinciriyle ilgili değilse),
- Açıkça asılsız ise, yani açıkça bir Uyumluluk İhlali göstergesi yoksa, veya
- Yasal yollarla daha fazla bilgi elde edilemiyorsa.

İhbarcının iletişim bilgisi sağlanması durumunda, sorumlu bildirim ofisi İhbarcıya buna göre bilgilendirecektir.

Olgular potansiyel bir Uyumluluk İhlali oluşturmuyorsa ancak yine de daha fazla takip gerektiriyorsa, sorumlu bildirim ofisi İhbarcıya ya uygun dahili departmana yönlendirecek ya da İhbarcının onayıyla ve iletişim bilgileri mevcutsa, raporu doğrudan o departmana ileticektir.

#### 5.5 İç Soruşturma Yürütülmesi

Ön analiz, potansiyel bir Uyumluluk İhlali olduğunu gösteriyorsa, sorumlu bildirim ofisi bağımsız bir iç soruşturma başlatacaktır.

Özellikle çıkar çatışmaları ortaya çıktığında, adil davranışı sağlamak amacıyla soruşturmayı yürütmek için harici uzmanlar görevlendirilebilir.

Soruşturmanın amacı şunlardır:

- Olgular hakkında net bir anlayış edinmek,
- Muhtemel bir İhlali kimin işlediğini ve onlara yardım eden kişileri tespit etmek,
- İhlalin ne zaman gerçekleştiğini belirlemek,
- Schaeffler'e ve/veya ilgili kişilere verilen potansiyel zararını değerlendirmek.

Schaeffler, soruşturma görevlendirilen kişilerin bağımsız ve nesnelliklerini tehlikeye atabilecek talimatlardan uzak hareket edebilmelerini sağlamak için prosedürlere sahiptir. Onlar eğitimli uzmanlardır ve yalnızca üstlerine karşı sorumludurlar. Bu bağımsızlık, olgusal ve hukuki durumun zamanında, tarafsız ve profesyonelce açıklığa kavuşturulmasını sağlayarak, İhbar raporlarının bilmesi gereken prensibine uygun olarak objektif bir şekilde işlenmesine olanak tanır.

## 5.6 Tanımlanan Grup Bağlantılı Vakalar

Schaeffler, potansiyel bir Grup Bağlantısı olduğunu gösteren raporların, Merkezi Uyumluluk Adli Tıp ve Soruşturma (Compliance Forensics & Investigations) departmanı tarafından soruşturulması hakkını saklı tutar.

Bu durum, özellikle aşağıdaki gibi ciddi, fiili veya şüpheli eylemlere ilişkin raporlar için geçerlidir:

- Aktif yolsuzluk ve aktif rüşvet,
- Rekabet hukuku ihlalleri,
- Kara para aklama veya terörün finansmanı faaliyetleri,
- Muhasebe kayıtları ve raporlama yükümlülüklerinin sistematik ihlalleri,
- Veri koruma yasaları ve yönetmeliklerinin sistematik ihlalleri,
- İhracat kontrol hukukunun sistematik ihlalleri,
- İnsan hakları veya çevre hukukunun ağır ihlalleri.

Bu ayrıca, iddiaların Yönetim Kurulu'na ve/veya yüksek rütbeli bölgesel veya bölüm yöneticilerine yönelik olduğu veya birden fazla tüzel kişiliğin olaya dahil olduğu durumlarda da geçerlidir.

## 5.7 İç Soruşturmanın Kapatılması

İç soruşturma aşağıdaki durumlarda kapatılacaktır:

- Uyumluluk ihlali yeterince kanıtlandığında,
- İç Soruşturma, Uyumluluk ihlalinin çürütülmesinde (kanıtlamadığında), veya
- İddia edilen olguları açıklığa kavuşturmak için daha fazla makul çaba gösterilemeyeceğinde.

## 5.8 Telafi Edici Eylemler

Raporla ilgili kapsamlı bir soruşturma yürütülürse, Schaeffler etkiyi ve riskleri belirleyecek ve ardından gerekli olabilecek iyileştirici eylemlere karar verecektir.

Bu tür eylemler; disiplin, hukuki, mali veya diğer tazminat eylemlerini içerebilir, ancak bunlarla sınırlı değildir. Aynı zamanda, tespit edilen riskleri azaltmayı ve gelecekte benzer ihlalleri önlemek için süreç eksikliklerini düzeltmeyi de amaçlar. Gerekirse, Schaeffler iyileştirici önlemleri derhal ve gecikmeksizin uygulayacaktır.

## 5.9 İhbarcıya Geri Bildirim

### Takip Raporu

Genel olarak, sorumlu soruşturma ofisi, ulusal yasalar daha kısa bir süre zorunlu kılmadıkça, alındı teyidini takiben üç ay içinde ihbarcıya geri bildirimde bulunur. Geri bildirim, ihbarcının veri gizliliği yasaları ve düzenlemelerinin izin verdiği ölçüde ve makul olduğu durumlarda bilgilendirilmesini içerir. Eğer bu süre zarfında iç soruşturma devam ediyorsa, ihbarcı üst düzey bir durum güncellemesi alacaktır.

### İç soruşturmanın tamamlanmasından sonra geri bildirim

İhbarcının raporu bir iç soruşturmayı tetiklemişse, ihbarcı iç soruşturmanın sonunda sonuca dair üst düzey bir geri bildirim alır. Yukarıda belirtilen ilkeler bu durumda da geçerlidir.

## 6 İhbarcıların ve Etkilenen Tarafların Korunması

Schaeffler, ihbarcıları ve iç soruşturmalarda işbirliği yapan tüm tarafları dezavantajlı duruma düşürülmeye veya misillemeye karşı korumayı taahhüt eder. Bu amaçla Schaeffler, güçlü süreçler ve gereklilikler uygulamaya koymuştur.

Bu koruyucu önlemler şunları içerir:

### 6.1 Gizlilik

İhbar raporlarını alan, işleyen veya bu raporlara göre hareket eden ya da bu eylemlere destek sağlayan tüm bireyler, öğrendikleri bilgiler, özellikle de ihbarcının kimliği konusunda kesinlikle gizliliği korumak zorundadır.

Schaeffler'in bilgi ifşa etmesi gerektiğinde (örneğin, bireysel hakları korumak, tavsiyeleri uygulamak veya yasal yükümlülüklere uymak için), bilgilendirilen kişi sayısı asgari düzeyde tutulmalı ve bu kişilere gizlilik yükümlülükleri hakkında talimat verilmelidir (bilmesi gereken prensibi).

Schaeffler'in, ihbarcının kimliğini kanun uygulayıcı makamlar gibi üçüncü taraflara yasal olarak ifşa etmesi gerektiğinde, Schaeffler artık gizliliği garanti edemeyebilir. Bu gibi durumlarda, yasal veya fiili engellerin bunu önlemesi haricinde, ihbarcı buna uygun olarak bilgilendirilecektir.

### 6.2 Misilleme Yasağı

Schaeffler, iyi niyetle yapılan bir ihbar bildirimine karşısında, ihbarcıları dezavantajlı duruma düşürme tehditleri veya teşebbüsleri dahil olmak üzere, her türlü misilleme ve cezalandırmayı kesinlikle yasaklar.

Bu yasağa uyulmaması bir Uyumluluk İhlali teşkil eder ve bu durum, bir iç soruşturmayı ve ardından disiplin cezalarını tetikleyebilir.

### 6.3 Sorumluluğun Hariç Tutulması

Schaeffler, iyi niyetle yapılan raporlar nedeniyle ihbarcıları, bu raporlar dahili veya harici olarak yapılmış olsa bile, yasal olarak sorumlu tutmaz ve onlara veya ilgili üçüncü taraflara yönelik misilleme, ayrımcılık veya cezalandırmanın her türlüünü kesinlikle yasaklar.

Bu koruma, ihbarcının bilgiyi edinmek için bir suç eylemi işlemesi durumunda geçerli değildir.

#### 6.4 Etkilenen Tarafların Korunması ve Hakları

Herhangi bir iç soruşturmada, sorumlu soruşturma ofisi, etkilenen tarafların veya soruşturmaya dahil olan ya da katkıda bulunan diğer tarafların haklarına saygı göstermek zorundadır.

Aşağıdaki ilkeler geçerlidir:

- Kişisel hakların ve hassas kişisel verilerin korunması.
- Bir iç soruşturmadan etkilenen tüm taraflara adil ve saygılı davranılması.
- Masumiyet karinesi ve dinlenme hakkı (görüş bildirme/savunma hakkı).
- Tüm soruşturma önlemleri ve sonuçlarının nesnellığı, zamanında yapılması, orantılılığı ve tarafsızlığı.

## 7 Harici Bildirim Makamları

İhbarcılar, sorunları Schaeffler'in bildirim kanalları aracılığıyla veya yolsuzlukla mücadele kurumları ya da polis gibi harici makamlara bildirebilirler.

Belirlenmiş harici bildirim makamları bulunan ülkelerde, bu ihbar Rehberi'nin ülkeye özgü ekine başvurulmalıdır.

Ancak Schaeffler, iş yeri ve ticari endişeler konusunda derin bir anlayış sunmaları ve misillemeye karşı güçlü bir koruma sağlamaları nedeniyle, öncelikle dahili bildirim kanallarının kullanılmasını teşvik etmektedir.

Bir rapor sunulmadan önceki sorular, [investigations@schaeffler.com](mailto:investigations@schaeffler.com) adresi üzerinden Uyumluluk Adli Tıp ve Soruşturma (Compliance Forensics & Investigations) departmanı tarafından veya ilgili Yerel Uyumluluk Temsilcisi tarafından yanıtlanabilir.